

## 文化部文化資產局 函

地址：402227臺中市南區復興路三段362號

聯絡人：溫祝羚

電話：04-22177583

傳真：04-22293039

信箱：ch0194@boch.gov.tw

受文者：臺南市文化資產管理處

發文日期：中華民國111年4月18日

發文字號：文資綜字第11130040676號

速別：普通件

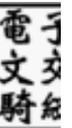
密等及解密條件或保密期限：

附件：會議紀錄、簽到表、補助作業要點A類一覽表各1份

主旨：有關貴府申請本局111~112年度「世界遺產潛力點推動計畫」補助案之審查結果，復如說明，請查照。

說明：

- 一、依據「文化部文化資產局文化資產保存修復及管理維護補助作業要點-A類」辦理，併復貴府文化資產管理處111年3月3日南市文資處字第1110309338號函。
- 二、本局同意補助「111~112年度烏山頭水庫暨嘉南大圳申遺價值跨國推廣暨在地培力計畫」新臺幣120萬元整（經常門）。請以完成世遺文本撰擬（包括文本大綱）及跨國交流為主要工作；另本案展覽與世遺整體關係薄弱，不予補助。請依審查意見落實修正計畫執行細節。
- 三、請依據會議結論及審查意見進行修正並製作意見回覆綜理表，於111年4月29日前函送修正計畫至本局核備。
- 四、有關請撥補助款等事項，請依《文化部文化資產局文化資產保存修復及管理維護補助作業要點》（A類一覽表）辦理。



五、請積極執行計畫內容，並於112年12月10日前函送本局結  
案。

正本：臺南市政府

副本：臺南市文化資產管理處、本局綜合規劃組國際交流科



裝

訂



線

# 111~112年度烏山頭水庫暨嘉南大圳 申遺價值交流推廣計畫



實施期程：111年7月至112年11月

指導單位：文化部文化資產局

申請單位：臺南市文化資產管理處

## 111~112年度臺灣世界遺產潛力點推動計畫綜合資料表

計畫類別	A類		
計畫名稱	111~112年度烏山頭水庫暨嘉南大圳申遺價值交流推廣計畫		
主辦單位	臺南市文化資產管理處		
申請單位	名稱：臺南市文化資產管理處		
	負責人：林喬彬	立案字號	
	電話：06-2213597	傳真	06-2213160
	地址：700臺南中西區中正路5巷1號3F		
	e-mail：tmach@mail.tainan.gov.tw		
實施期程	民國111年7月1日至112年11月30日		
計畫經費	總經費：1,500,000	申請補助：1,200,000	縣市自籌：300,000
計畫項目	優先次序	計畫名稱	計畫內容摘要
	1	111~112年烏山頭水庫暨嘉南大圳申遺價值交流推廣計畫	本計畫以「跨國推廣」為核心，結合臺南市文資處、隆田文化資產教育園區、水圳教育聯盟資源，透過導覽培訓、實地參訪等活動，推廣嘉南大圳文化價值予學童、在台外籍生等，並與夥伴持續維繫、擴展夥伴關係以期未來爭取列入世界遺產潛力點時可獲更多聲援；另為使申遺文本論述更加完整，擬就2015年後管理維護方是重要轉變進行紀錄，並委託專業團隊就嘉南大圳重要節點之一曾文溪渡槽橋第一手日文史料進行爬梳、調研，轉譯成中文後推廣週知。
申請單位聯絡人	陳力群	06-2213597#705	clc705@mail.tainan.gov.tw
文化資產局聯絡人	溫祝矜	04-22177583	ch0194@boch.gov.tw
<b>申請單位過去三年接受本會或其他部會補助之情形</b>			
<b>受補助計畫名稱</b>		<b>補助機關</b>	<b>補助金額</b>
106~109年度烏山頭水庫暨嘉南大圳再造歷史現場中長程計畫		文化部 文化資產局	406,870,783
110年度烏山頭水庫暨嘉南大圳申遺價值推廣計畫		文化部 文化資產局	1,868,000

# 111~112年度烏山頭水庫暨嘉南大圳 申遺價值交流推廣計畫

## 一、依據：

- (一) 中華民國 111 年 1 月 5 日修正「文化部文化資產局文化資產保存修復及管理維護補助作業要點」。
- (二) 文化部文化資產局 111 年 2 月 9 日文資綜字第 1113001463 號函。

## 二、計畫目標：

### (一) 目標說明：

本市世界遺產潛力點—烏山頭水庫暨嘉南大圳水利系統透過「烏山頭水庫暨嘉南大圳再造歷史現場中長程計畫」（以下簡稱再造大圳1.0）跳脫單一水利設施角度，開展出「埤塘聚落」、「興築管理」、「米糧買賣」、「糖業地景」四大主題脈絡，並結合不同機關單位、在地社區學校及所有權人建立並經營各自推廣核心場域。本市未來將以「隆田文化資產教育園區」為核心節點，持續串聯、經營與培力在地教育與社區團體，本期計畫另納入日本夥伴關係深化及國際推廣，期除在地社區民眾、學子以外，亦能推廣、輻射至國外社群，提高國際能見度。

### (二) 限制條件：

1. 本潛力點重要性與歷史記憶，需透過耆老、退休員工等人的口述訪談留下更為生動之見證，但隨著耆老凋零，農業式微，水圳記憶與文物資料之蒐集，面臨歷史文獻檔案保存不全、訪談對象記憶有限之考驗。
2. 本潛力點占地廣大，完整範圍遍及臺南市、嘉義縣、雲林縣，並分屬嘉南農田水利會、雲林農田水利會法人團體，事權分散於中央與地方各機關，跨局處整合不易。
3. 水利設施、灌溉管理領域具有高度專業，需進行有效且優質的「轉譯」、「設計」方能拉近距離、提升認識動力。目前國內相關人才對本潛力點認識程度與操作經驗不足，需長時間討論與學習方有創造優良成果機會。

4. COVID-19 疫情尚未見緩解，以往常見之國際交流模式如參訪、實體對談等暫不可行，雖可透過視訊方式替代，惟受軟硬體限制，交流程度有限，尚須研擬較具深度之線上交流模式。

### 三、辦理單位：

- (一) 指導單位：文化部文化資產局
- (二) 主辦單位：臺南市文化資產管理處
- (三) 承辦單位：臺南市文化資產管理處、隆田文化資產教育園區、水圳教育聯盟

### 四、計畫執行內容說明

#### (一) 水圳教育雙語導覽培訓計畫

1. 經費：500,000 元整
2. 執行：臺南市文化資產管理處、隆田文化資產教育園區、水圳教育聯盟
3. 內容：

為加強烏山頭水庫國際行銷策略，並配合 2023 雙語國家政策，本計畫將與官田區水圳教育聯盟合作小學攜手(嘉南國小、官田國小、隆田國小、渡拔國小、官田國中)，鼓勵校方將鄉土課程結合雙語教學，帶領學童認識家鄉自然與人文環境，並培訓「小小英語解說員」。解說內容以介紹烏山頭水庫及嘉南平原三期輪作制度(或介紹掌水工職業內容及與水圳之間的連結)。本計畫執行方式，首先挑選與嘉南大圳及水庫相關繪本故事，經英文翻譯後作為教案素材，並利用暑假營隊及校內社團，招募 10 位學生自主參與培訓，邀請水圳教育聯盟師生至鄰近水文化場域參訪，指導學生以流暢的英語口述方式介紹烏山頭水庫及嘉南大圳或相關場域，並錄製為 5 支英語介紹小短片。本案期鼓勵學生培養向外籍人士介紹家鄉之英語口說能力，幫助外籍人士認識烏山頭水庫之文化資產特色，成為邁向國際行銷的第一步。

#### (二) 烏山頭水庫申遺國際交流推廣計畫

1. 經費：200,000 元整
2. 執行：臺南市文化資產管理處、隆田文化資產教育園區

### 3. 內容：

為提升烏山頭水庫國際能見度，並拓展國際交流為目標，經調查世界文化遺產名冊中，以法國古羅馬水道橋「加德橋」為案例，此文化遺產景點為解決古代民生用水而興建之水利工程。在加德橋獲列入世界文化遺產名錄後，法國政府為加深國際遊客對加爾橋的認識，規劃音響解說或實景模型介紹該地區農牧業生產、村落和文化歷史概貌，順勢帶動周邊旅行景點觀光熱潮，故以此發想規畫本案交流推廣活動。

烏山頭水庫雖目前尚未獲列世界文化遺產，且未具備國際知名度，故本案規劃與本市大學合作，邀請外籍學生(以建築系、歷史系或水利工程系為優先，若經費足夠亦可開放其他科系之外籍學生報名)參訪烏山頭水庫並走訪附近農業鄉鎮或與水圳文化相關之景點，再藉由外籍學生的社群交流平台，協助行銷烏山頭水庫。藉由口碑行銷方式，以外籍學生為首要推廣對象，後續規劃適合外籍人士之相關旅遊套裝行程，吸引在台外籍人士造訪，藉此提升國際知名度。另以就讀相關學系之外籍學生為重點邀請對象，亦期學生能以烏山頭水庫及嘉南大圳水利工程技術或歷史背景作為論文研究主題，有利未來國際學術交流機會。

#### (三) 嘉南大圳申遺文本論述擴充計畫

1. 經費：100,000 元整
2. 執行：臺南市文化資產管理處
3. 內容：

本處前於 2015 年完成烏山頭水庫暨嘉南大圳申遺前期文本，對於地理座標與劃設範圍界定、各重要設施節點現況、歷史沿革、登錄理由、外部互動關係等完成基本論述。

然自 2015 年文本完成至今，歷經曾文溪渡槽橋保存議題、管理單位臺灣嘉南農田水利會升格改制為公務機關(即今行政院農業委員會農田水利署嘉南管理處)、嘉南大圳開工滿百週年紀念典禮等，農田水利署對於嘉南大圳的管理維護方式與態度也發生改變，開始重視水利與文化並治、水利治理與文化資產保存共存。

此一轉變過程恰可證明嘉南大圳是一個「活」的文化景觀，啟用近百年仍持續運作、積累文化底蘊，本計畫將紀錄此一過程，並納入文本論述。

#### (四) 曾文溪渡槽橋史料調查研究、翻譯暨轉譯計畫

1. 經費：400,000 元整
2. 執行：臺南市文化資產管理處
3. 內容：

烏山頭水庫暨嘉南大圳作為一量體龐大的水利設施，輸送水的渡槽橋亦是其文化景觀的一部分，其中又以曾文溪渡槽橋最廣為人知，其獨特的華倫式桁架堪稱建築藝術。

2004 年，日本國土交通省土木研究所發現內部存放有大量由增田淳(事務所)所設計的原始橋樑設計書圖資料，其中也包含曾文溪渡槽橋，經研究人員整理與分析後，確認曾文溪渡槽橋即為增田淳所設計、甚至嘉南大圳的橋樑工程也多出自其手，或是以其作品為原型所衍生，推翻以往認為「嘉南大圳所有的土木、水利設施是以八田與一為首的臺灣總督府或嘉南大圳組合事務所的土木技師所設計」之主流推論。

有關增田淳及曾文溪渡槽橋第一手日文圖資臺灣目前幾無研究資料，本次計畫擬委託具日語能力與文化資產專業背景之團隊協助整理相關文獻並轉譯成中文，除可作為申遺文本之擴增，亦可提供後人更多研究材料。

#### (五) 臺日水文化交流夥伴關係建立與推廣

1. 經費：300,000 元整
2. 執行：臺南市文化資產管理處
3. 內容：

2021 年臺日合辦嘉南大圳開工滿百紀念典禮，藉嘉南大圳之誼本處與八田與一、伊東哲後代建立初步關係，並在日本金澤、西會津等地推廣大圳主題出版品《1930·烏山頭》，獲得熱烈迴響。

本計畫將以此為基礎，持續維繫、擴展日本夥伴，並以水文化為主題辦理交流活動，加強國際文化交流。

## 七、實施期程

年月 項目	111										112											
	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
水圳教育雙語 導覽培訓計畫						■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
烏山頭水庫申 遺國際交流推 廣計畫						■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
嘉南大圳申遺 文本論述擴充 計畫				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
曾文溪渡槽橋 史料調查研 究、翻譯暨轉 譯計畫				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
臺日水文化交 流夥伴關係建 立與推廣				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		

## 八、預期成效

- (一)深化臺日夥伴關係，推廣水文化與嘉南大圳申遺價值。
- (二)擴充申遺文本論述，強調其特殊性及文化內涵。
- (三)持續推廣水圳教育，建構在地學子與國際學生認同。

## 九、經費預算明細表

項目		數量	單價	複價	經費來源	
					文化部補助	市府配合款
水圳教育雙語導覽培訓計畫	導覽課程教案設計費	1式	300,000	300,000	300,000	
	解說道具製作費	1式	10,000	10,000	10,000	
	繪本翻譯費	1式	40,000	40,000	40,000	
	影片錄製費	5支	16,000	80,000	80,000	
	現場探勘交通費	1式	50,000	50,000	50,000	
	雜費	1式	20,000	20,000	20,000	
烏山頭水庫申遺國際交流推廣計畫	景點規劃及導覽服務費	1式	60,000	60,000	60,000	
	雙語介紹文宣設計及文案製作費	1式	20,000	20,000	20,000	
	遊覽車租賃費及參訪行程餐費	1式	60,000	60,000	60,000	
	宣傳推廣費	1式	60,000	60,000	60,000	
嘉南大圳申遺文本論述擴充計畫	調查研究費	1式	30,000	30,000	30,000	
	口述訪談紀錄	1式	20,000	20,000	20,000	
	文本撰寫	1式	50,000	50,000	50,000	
曾文溪渡槽橋史料調查研究、翻譯暨轉譯計畫	調查研究費	1式	120,000	120,000	120,000	
	授權使用費	1式	50,000	50,000	50,000	
	專業翻譯	1式	100,000	100,000	100,000	
	轉譯文章撰寫	1式	130,000	130,000	130,000	
臺日水文化交流夥伴關係建立與推廣	專業翻譯與溝通協調	1式	80,000	80,000		80,000
	推廣交流活動	1式	180,000	180,000		180,000
	雜支(郵電車資等)	1式	40,000	40,000		40,000
<b>總計</b>				<b>1,500,000</b>	<b>1,200,000</b>	<b>300,000</b>

(以上各項經費得相互勻支)

## 十、經費來源：

- (一) 總預算：1,500,000元
- (二) 申請補助：1,200,000元 (補助比例80%)
- (三) 市配合款：300,000元 (分攤比例20%)

## 十一、申請單位簡介：

### 臺南市文化資產管理處

臺南市99年12月25日以文化首都之條件合併改制升格直轄市。依據文化首都政策願景，以及地方制度法、地方行政機關組織準則、文化資產保存法、行政院文化部「輔導直轄市及縣市政府與民間推動文化資產保存維護計畫作業要點」暨「縣市文化資產專責機構籌設計畫」，設立「臺南市文化資產管理處」，承臺南市政府文化局督導，負責文化資產保存法之法定業務，辦理有形文化資產之調查研究、監管保護、修復及再利用、緊急危難處置與風險管理、無形文化資產之調查研究、傳承和活化、保存技術之傳習等工作。

## 十二、歷年推動之成果及實績：

### 臺南市文化資產管理處

- (一)、嘉南大圳史料調查及蒐集計畫(臺南縣政府委託，2004年10月完成)。
- (二)、94年度台南縣文化景觀調查計畫(臺南縣政府委託，2006年08月完成)。
- (三)、95年度台南縣文化景觀調查計畫0(臺南縣政府委託，2007年06月完成)。
- (四)、96年度台南縣文化景觀調查計畫(臺南縣政府委託，2007年12月完成)。
- (五)、99年度烏山頭水庫暨嘉南大圳水利系統申列世界遺產細部調查與全民學習計畫(臺南縣政府委託，2010年11月完成)。
- (六)、103年度烏山頭水庫暨嘉南大圳水利系統保存維護計畫(臺南市文化資產管理處委託，2015年06月完成)。
- (七)、104年度烏山頭水庫暨嘉南大圳申遺文本前期計畫(臺南市文化資產管理處委託，2015年完成)。
- (八)、104年度烏山頭水庫暨嘉南大圳口述歷史資料庫(臺南市文化資產管理處委託，2015年完成)。
- (九)、105年度世界遺產潛力點烏山頭水庫暨嘉南大圳中長程推廣計畫(臺南市文化資產管理處、國立成功大學、水圳教育聯盟執行，2017年完成)。
- (十)、106年度世界遺產潛力點烏山頭水庫暨嘉南大圳教育推廣計畫(臺南市文化資產管理處、水圳教育聯盟執行，2017年完成)。

- (十一)、 106~109 年度烏山頭水庫暨嘉南大圳再造歷史現場  
中長程計畫（臺南市文化資產管理處、臺南市政府文化  
局、水利局、六甲區公所等執行，預計 2022 年完成）
- (十二)、 110 年度烏山頭水庫暨嘉南大圳申遺價值推廣計畫

## 十二、附錄

### 臺灣世界遺產潛力點推動現況 基本資料表

項次	烏山頭水庫暨嘉南大圳水利系統	說明
1	潛力點類別	<input checked="" type="checkbox"/> 文化遺產 <input type="checkbox"/> 自然遺產 <input type="checkbox"/> 複合遺產
2	地理位置 (以座標表示)	23°12'11.83"、120°22'9.53"(烏山頭水庫)
3	潛力點面積	主要幹支分線長度：約459公里 核心區面積：42,109公頃 緩衝區面積：24,868公頃 潛力點總面積：79,935公頃
4	遺產描述	<p>本灌溉系統彰顯了1920年代水利工程成就：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 烏山頭水庫集水區面積約 6,000 公頃，壩高 56.1 公尺，是當時東亞最大的水壩。</li> <li>2. 大壩材料與工法因應地區特色，在水成式工法的啟發下，採用當時先進的半水成工法。</li> <li>3. 灌溉面積達 66,680 公頃，灌溉規模在 1945 年之前於遠東地區僅次於恒河流域灌溉系統。</li> <li>4. 因應地區氣候特性，以科學方式估算儲水量，並實行配水與輪作制度，確保雨露均霑，同時保持地力。</li> </ol> <p>整體而言，嘉南大圳水利系統及烏山頭水庫文化景觀所呈現的是人面對自然環境的調適，「水利設施—人—農業」三者密切關連的具體表現，成為嘉南平原獨特的地景視覺。</p>
5	歷史沿革	<p>烏山頭水庫暨嘉南大圳為日治時期臺灣重要水利建設，在日本國會的支持下，由臺灣總督府及農民共同出資，八田與一設計，於1920年開工，歷經10年修築，完成一個規模宏大的水利系統。</p> <p>根據歷史研究，嘉南大圳水利系統預算獲得日本國會支持的原因，欲解決日本國內稻米產量不足的問題。受到第一次世界大戰（1914-1918）期間日本國內景氣蓬勃發展的影響，工業化、都市化的結果造成農村人口減少、糧食需求增加等現象，於1918年出現「米騷動」事</p>

		<p>件，引發日本國內政局不安。</p> <p>原本計畫以六個年度完成的嘉南大圳新建工程，受到1920年代不景氣及1923年關東大地震影響，於1924年第一次變更計畫中將施工工期延長為10年，在臺灣總督府的全力支持下，於1930年4月25日於嘉義公會堂舉行竣工儀式。</p> <p>水利系統完工運作步入軌道後，如同工程計畫預期，大幅度提升嘉南大圳水田面積，愈往西側愈為明顯。配合深耕法等新農業技術的導入，因耕作地單位面積產量與作物總產量增加，整體提高農家收益。擁有最多土地面積的各家製糖會社雖是嘉南大圳的水租繳納最大戶，也是嘉南大圳工程後最大的受益者之一。在地價上漲、土地生產力提升、製糖會社獲利等全面的利多資訊下，整體帶動臺南州地方城鎮的繁榮。</p>
6	潛力點範圍內具文化資產身分者	市定古蹟：渡仔頭溪渡槽橋、官田溪渡槽橋、曾文溪渡槽橋、原嘉南大圳組合事務所。
7	符合世界遺產登錄標準及原因	<p>標準2：嘉南大圳水利系統的完成，與三年輪灌制度的應用，全面改變了嘉南平原農業與經濟發展的型態，更對於嘉南地區與台灣經濟與社會有重大的影響。</p> <p>標準4：烏山頭水庫及嘉南大圳完工於1930年，大壩部分改進過去工法後所採用的半水成工法，不僅是當時東亞最大的水壩，更是因應地區特色的獨特創意。</p> <p>標準5：嘉南大圳水利系統與受其灌溉之農田，呈現出過去80餘年以來人類不斷利用水資源和農業耕作的互動結果。其相關制度—如輪灌制度、水利小組與掌水工等，雖仍持續維持整體景觀之運作，但工業化與都市擴張已對其產生威脅。</p>
8	潛力點普世價值描述	<p>1、工程技術價值：水利工程技術傑作。</p> <p>2、農業生產價值：工程與三年輪灌制度結合。</p> <p>3、地景視覺價值：嘉南大圳與農田景觀，創造「水利設施-人-農業」共同形成的地景。</p>
9	潛力點之真	一、有形元素：

<p>實性與完整性描述</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1、烏山頭水庫：蓄水池、送水隧道、攔水壩、溢洪道、送水工作站（含送水機具）。</li> <li>2、引水：烏山嶺隧道（西口、東口）。</li> <li>3、取水道、南幹線、北幹線、各支分線（除北幹線，多已從梯型斷面變為U型斷面）。</li> <li>4、渡槽橋：急水溪、八掌溪、龜重溪、渡仔頭、官田溪、曾文溪與各支線渡槽橋。</li> <li>5、制水門、埤塘、利用水圳之農田。</li> <li>6、嘉南農田水利會、管理處、工作站。</li> <li>7、殉工碑、八田與一墓與銅像、八田與一紀念館、蒸汽機關車、宅跡、嘉南大圳新建堰堤碑記、水利會照片文物。</li> <li>8、西口發電廠。</li> <li>9、衍生元素：龍湖巖、雙鳳宮、八田路、嘉南國小、山上發電所、糖鐵路線、鐵路橋、烏山頭遺址文物、官佃溪舊河道溼地、大崎聚落。</li> </ol> <p>二、無形元素：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1、三年輪作制。</li> <li>2、水庫管理辦法。</li> <li>3、八田與一追思紀念。</li> <li>4、引水儀式與其他紀念活動。</li> </ol> <p>三、真實性：</p> <p>烏山頭水庫暨嘉南大圳水利系統文化景觀在物件上保有相當多的真實性，如水壩、取水口、送水鋼管、南北幹線之渡槽橋等，均為原物且未經大幅度的改變，足以見證歷史之過程，並且強化了其做為文化資產的工程技術價值。</p> <p>而在景觀的真實性上，幹支分線所在之位置在過去即已存在，成為景觀中不可或缺的一部分，至今多數的水圳路線位置並未變動，以與過去相同的方式輸水，在動態的層面上展現其真實性；另一方面，農業運作的過程依然持續，亦為文化景觀之核心，自烏山頭水庫與嘉南大圳興建以來，大多數的地區仍為農業為主</p>
-----------------	--

		<p>體的土地利用型態，並且持續運作，構成了文化景觀在運作、景觀等層面上的真實性。</p> <p>此外，雖然部份物件在經年累月的過程中已經有所改變，系統從儲水、輸水至給水的完整過程均保留並持續運作，而行之有年的水利小組、掌水工等運作方式，亦維持了在操作上重要的真實性價值。</p> <p>四、完整性：</p> <p>烏山頭水庫暨嘉南大圳水利系統文化景觀之完整性，可分別從「完整無缺」、「歷史訊息的完整」及「持續書寫文本能力的完整」來分析。</p> <p>在完整無缺的評估上，烏山頭水庫暨嘉南大圳水利系統文化景觀的整體運作過程，以及能敘述此一運作過程之物件、構造物、農田景觀等元素，均已包含。也就是說在此一案例之中，現有具備的元素能完整無缺地呈現出本研究所指稱的三種主要價值。</p> <p>在歷史訊息完整的評估上，烏山頭水庫暨嘉南大圳水利系統文化景觀雖然部份元素已非原有樣貌，但仍能理解其完整的歷史資訊，包含了原有的構造物設施，以及長時間以來的所構成的景觀，均為呈現其歷史訊息的內容，構成文化景觀歷史訊息之完整。</p> <p>持續書寫文本能力完整代表的是文化景觀是否仍能繼續運作，繼續以不同方式進行。而烏山頭水庫暨嘉南大圳水利系統目前在運作上、景觀的創造上仍然持續進行，符合有機演變的概念，並未因時間演變或主題的變化而導致景觀持續進行之停止或消失。</p>
10	保存維護現況	<p>所有人與管理單位：臺灣嘉南農田水利會。</p> <p>保護現況：造林、防砂（延緩淤積）、水庫與嘉南大圳定期維護檢修。</p>
11	面臨之威脅或影響	<p>1、農業生產：農地非農用、三年輪灌制式微。</p> <p>2、地景視覺：農地休耕，面積縮減、廢水路措施。</p> <p>3、水利工程：烏山頭水庫使用年限已逾 80</p>

		年、水庫淤積量居高不下、送水隧道管壁滲漏、嘉南大圳輸水管路的內部斷面由梯型斷面改為U型斷面等。
12	潛力點範圍內相關管理單位與協商分工情形	<p>1、管理人：行政院農委會農田水利署嘉南管理處（水圳設施）、農田所有權者（私有農地）。</p> <p>2、文化景觀保存維護：臺南市政府。</p> <p>3、主題觀光：西拉雅國家風景管理處、雲嘉南風景管理處、臺南市政府觀光局。</p> <p>4、其他：嘉南大圳涵蓋雲嘉南，相關地方政府單位，如農業局、文化局、都發局、水利局、教育局等。</p>